



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 3 năm 2011

**BÁO CÁO THỰC HIỆN  
NĂM 2010**

**I. Lịch sử hoạt động của Công ty**

**1. Những sự kiện quan trọng**

**❖ Việc thành lập Doanh nghiệp**

- Ngày 11/10/1982 Xưởng sửa chữa xe máy Bình Triệu được thành lập theo quy định của pháp luật số 675/QĐ-TCCB do Bộ Thủ tướng chấp thuận.

- Ngày 25/11/1985 xí nghiệp Cơ khí sửa chữa xe máy Bình Triệu được thành lập theo quy định của pháp luật số 746/QĐ-TCCB do Bộ Thủ tướng chấp thuận. Sau đó được đổi tên thành Nhà máy sửa chữa xe máy Bình Triệu theo Quyết định số 498/QĐ-TCCB ngày 27/10/1992 do Bộ Thủ tướng chấp thuận.

- Tháng 3/1993 Nhà máy sửa chữa xe máy Bình Triệu được thành lập lại theo Quyết định số 98/QĐ-TCCB do Bộ Thủ tướng chấp thuận. Đến tháng 09/1995, Nhà máy được đổi tên thành Công ty Cơ khí lắp ráp thiết bị Bình Triệu theo quy định của pháp luật số 77/QĐ-BNNTCCB do Bộ Thủ tướng chấp thuận.

- Tháng 12/1999 Công ty Cơ khí lắp ráp thiết bị Bình Triệu được chuyển đổi thành công ty cổ phần theo quy định của pháp luật số 206/1998/QĐ-BNN-TCCB ngày 10/12/1998 và quy định của pháp luật số 5089/QĐ-BNN-TCCB ngày 08/12/1999 của Bộ Trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn với tên gọi là Công ty Cổ phần Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu.

- Ngày 29/12/1999 Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh đã cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 056662 (được ký thay đổi lần thứ 7, ngày 31/5/2010) cho Công ty Cổ phần Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu.

+ Tên Công ty: Công ty Cổ phần Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu

+ Tên tiếng Anh: Binh Trieu Construction and Engineering JS Company

+ Tên viết tắt: BTC

+ Mã chứng khoán: BTC

+ Biểu tượng của Công ty:

+ Vốn điều lệ: **13.874.790.000** đồng

+ Trụ sở chính: 79/5B Nguyễn Xí, P.26, Q.Bình Thạnh, TP.HCM.

+ Điện thoại: (84-8) 3899 - 4387 Fax: (84-8) 3899 - 4389

+ Email: [btc@hcm.vn.vn](mailto:btc@hcm.vn.vn), [nngiao@btc5.vn](mailto:nngiao@btc5.vn)

+ Web site: [www.btc5.vn](http://www.btc5.vn)

❖ **Lịch sử niêm yết:**

- Ngày 07/01/2002 UBCKNN cấp giấy phép số 14/GPPH về việc chấp thuận hồ sơ Công ty cổ phần Khí và Xây dựng Bình Trị Trung tâm giao dịch thành phố Hồ Chí Minh.

- Ngày 22/7/2009 Sở GD&ĐT Hà Nội ra thông báo số 416/TB-SGD&ĐT về ngày giao dịch chính thức của cổ phiếu CTCP Khí và Xây dựng Bình Trị Trung tâm trên thị trường UpCom là 28/7/2009.

**2. Quá trình phát triển:**

❖ **Ngành nghề kinh doanh của Công ty:**

- Thiết kế, lắp đặt máy móc khí nông nghiệp trung và các loại máy thi công các loại; Chế tạo phôi thay thế;

- Lắp đặt và kiểm tra, thi công công trình thu nước, tưới;

- Sản xuất và lắp đặt các loại kết cấu thép trong xây dựng và công nghiệp - cơ khí công trình;

- Xây dựng công trình thu nước, tưới, công nghiệp và dân dụng; Sản phẩm công trình xây dựng, xử lý nền móng công trình;

- Xây dựng cầu đường; Mua bán các loại máy móc thi công, các loại sản phẩm cơ khí (trừ cơ khí tiêu dùng);

- Xây lắp đường dây và biến áp 35KV;

- Xây dựng, lắp đặt thi công các công trình thoát nước và xử lý môi trường;

- Chế tạo, lắp đặt, sửa chữa các loại bình áp lực, hệ thống ống áp lực;

- Sản xuất lắp ráp các loại phụ kiện công nghiệp; Lắp đặt thi công, vận hành, bảo trì hệ thống dây chuyền thi công công nghiệp các nhà máy công nghiệp - nông nghiệp - cơ khí thủ công đúc nhôm;

- Thiết kế, chế tạo, lắp đặt và sửa chữa bảo trì các loại thi công nâng hạ; Mua bán nguyên vật liệu ngành công nghiệp - nông nghiệp - xây dựng, thủ công nghiệp, hàng kim khí điện máy, phụ tùng thay thế, hàng trang trí nội thất, lắp đặt thi công - thi công phần, thi công vệ sinh thông; Dịch vụ môi trường sinh thái;

- Dịch vụ bán buôn giá sản phẩm; kinh doanh nhà; Môi giới bất động sản; Kinh doanh và cho thuê: nhà, kho bãi, nhà xưởng, văn phòng, kiốt, nhà biệt thự;

- Mua bán và cho thuê phụ kiện vận tải.

❖ **Tình hình hoạt động:**

- Từ sau khi chuyển sang mô hình công ty cổ phần, để duy trì và hiệu quả của Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc công ty, công ty đã có sự thay đổi về thành viên, nhân

s i u hành phù h p, toàn th cán b công nhân viên công ty ã có s thay i tích c c do v y hi u qu công vi c và tình hình s n xu t kinh doanh ã ti n tri n r t t t so v i giai o n còn là m t doanh nghi p nhà n c.

### **3. nh h ng phát tri n**

#### **❖ Các m c tiêu ch y u c a Công ty:**

- Huy ng và s d ng v n có hi u qu trong vi c s n xu t kinh doanh nh m thu l i nhu n t i a;
- Liên k t, liên doanh và h p tác kinh doanh v i m i thành ph n kinh t t ch c s n xu t kinh doanh các ngành ngh h p pháp khác nh m t ng hi u qu cho Công ty;
- Không ng ng nâng cao l i ích cho các c ông;
- T o vi c làm và nâng cao thu nh p cho ng i lao ng;
- Phát tri n Công ty ngày càng l n m nh;
- óng góp cho ngân sách Nhà n c.

#### **❖ Chi n l c phát tri n trung và dài h n:**

- T i p t c phát tri n l nh v c ch t o các s n ph m c khí tiêu chu n và phi tiêu chu n (k c k t c u thép) công trình công nghi p, công trình giao thông và công trình th y công, chú tr ng các s n ph m c khí xu t kh u và thay th hàng nh p kh u
- u t b sung các máy móc thi t b hi n i và chuyên d ng t ng n ng su t lao ng, ch t o các s n ph m k thu t cao, áp ng yêu c u c khách hang trong và ngoài n c
- T ng b c tham gia th tr ng b t ng s n, u t kinh doanh c n h và trung tâm th ng m i d ch v , kinh doanh tài chính
- Chú tr ng công tác tuy n d ng, ào t o ngu n nhân l c h ng t i phát tri n b n v ng

## **II. Báo cáo c a H i ng qu n tr**

### **1. Nh ng nét n i b t c a k t qu ho t ng trong n m**

- M c dù trong n m 2010 công ty g p r t nhi u khó kh n theo tình hình chung c a c n c nh : h u kh ng ho ng kinh t , tài chính toàn c u ã nh h ng n kinh t và xu t kh u c a Vi t Nam, giá v t t , nguyên v t li u chính gia t ng liên t c, l ng v n l u thông g p nhi u tr ng i cùng v i lãi su t vay ngân hàng cao ... tuy nhiên Công ty c ng ã t c nh ng k t qu kh quan nh : t ng doanh thu 46,22 t , l i nhu n tr c thu 3,09 t , thu TNDN 981 tri u, l i nhu n sau thu 2,11 t .

- D ki n trong tháng 5/2011 s th c hi n tr c t c t l là 10% b ng ti n m t.
- Trong n m 2011 s ti p t c th c hi n phát hành c phi u t ng v n i u l v i t l 40%, trong ó: phát hành cho c ông hi n h u theo t l 37% và phát hành c phi u th ng cho CB-CNV theo t l 3%.

- Dự kiến sắp tới sẽ tiến hành di dời nhà máy sản xuất ra KCN Hưng An, tỉnh Bình Định, khu tái thiết sắp tới sẽ tiến hành đầu tư xây dựng thành khu phố mới đáp ứng cho nhu cầu phát triển kinh doanh của công ty.

## 2. Tình hình thực hiện sơ bộ kế hoạch:

- Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2010 được thể hiện theo phần Báo cáo kết quả bên dưới, các phần IV Báo cáo tài chính. Nhìn chung, kết quả hoạt động SXKD năm 2010 tốt hơn so với kế hoạch đã đề ra.

- Trong năm 2010 Công ty bắt đầu hình thành nên những khó khăn theo tình hình chung của các ngành: ngành hàng kinh tế, tài chính toàn cầu ảnh hưởng đến kinh tế và xuất khẩu của Việt Nam, giá vật tư, nguyên vật liệu chính gia tăng liên tục, lạm phát và nhu cầu chi tiêu cùng với lãi suất vay ngân hàng cao... tuy nhiên kết quả hoạt động SXKD vẫn khá quan trọng và tốt hơn kế hoạch mà chỉ huy công ty năm 2010 đã đề ra.

## 3. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai

- Ủy ban gia công hàng chế khí và xuất khẩu cho các tác nhân ngoài.
- Chuyển đổi công nghệ khu tái thiết Công ty đang đầu tư xây dựng khu phố mới ở thị trấn Hưng An - cũ của công viên quy mô 700 công nhân. Công ty chú trọng đầu tư vào kỹ thuật thích hợp phù hợp với cơ sở sản phẩm bắt đầu sản xuất là các hàng trung cao cấp và cao cấp văn phòng, trung tâm thương mại vào khoảng năm 2013, đồng thời tiến hành di dời nhà máy, phân xưởng sản xuất ra KCN Hưng An, tỉnh Bình Định tiếp tục sản xuất kinh doanh.

## III. Báo cáo của Ban giám đốc

### 1. Báo cáo tình hình tài chính

STT	Nội dung	Số dư cuối kỳ 31/12/2010	Số dư đầu kỳ 01/01/2010
<b>I</b>	<b>Tài sản ngắn hạn</b>	<b>41,034,696,399</b>	<b>45,405,243,454</b>
1	Tiền và các khoản thanh toán	5,246,288,693	5,856,410,101
2	Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	17,083,145,606	13,791,982,625
3	Các khoản phải thu	14,171,882,670	14,191,669,109
4	Hàng tồn kho	3,723,361,791	9,853,989,132
5	Tài sản ngắn hạn khác	810,017,639	1,711,192,487
<b>II</b>	<b>Tài sản dài hạn</b>	<b>10,556,548,597</b>	<b>10,030,329,084</b>
1	Các khoản phải thu dài hạn		
2	Tài sản cố định	<b>1,556,548,597</b>	<b>757,932,263</b>
	- Nguyên giá TSCĐ hữu hình	12,712,110,730	12,586,999,456
	- Giá trị hao mòn lũy kế TSCĐ hữu hình	(11,225,777,906)	(11,899,282,966)

	- Nguyên giá TSC vô hình		
	- Giá trị hao mòn lũy kế TSC vô hình		
	- Chi phí xây dựng cơ bản đang	70,215,773	70,215,773
3	Bất động sản		
	- Nguyên giá		
	- Giá trị hao mòn lũy kế		
4	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	<b>9,000,000,000</b>	<b>9,000,000,000</b>
5	Tài sản dài hạn khác		<b>272,396,821</b>
<b>III</b>	<b>Tổng tài sản</b>	<b>51,591,244,996</b>	<b>55,435,572,538</b>
<b>IV</b>	<b>Nợ phải trả</b>	<b>32,554,949,028</b>	<b>38,387,555,904</b>
1	Nợ ngắn hạn	32,401,532,865	38,134,139,741
2	Nợ dài hạn	153,416,163	253,416,163
<b>V</b>	<b>Nguồn vốn chủ sở hữu</b>	<b>19,036,295,968</b>	<b>17,048,016,634</b>
1	Vốn chủ sở hữu	19,036,295,968	17,048,016,634
	- Vốn đầu tư của chủ sở hữu	13,874,790,000	12,613,450,000
	- Thành lập vốn góp	445,617,017	445,617,017
	- Chênh lệch tỷ giá hối đoái	1,107,094,501	(250,681,562)
	- Chi phí vô qu		
	- Các qu	1,416,897,751	918,768,324
	- Lợi nhuận chưa phân phối	2,191,896,699	3,320,862,855
2	Nguồn kinh phí và qu khác		
<b>VI</b>	<b>Tổng nguồn vốn</b>	<b>51,591,244,996</b>	<b>55,435,572,538</b>

## II-A. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

(Áp dụng từ các doanh nghiệp sản xuất, dịch vụ ...)

STT	Chỉ tiêu	K báo cáo N m 2010	K tr c 2009
1	Doanh thu bán hàng và dịch vụ	46,220,419,812	46,465,624,583
2	Các khoản giảm trừ		-
3	Doanh thu thuần bán hàng và dịch vụ	46,220,419,812	46,465,624,583
4	Giá vốn hàng bán	7,803,879,101	40,158,898,794
5	Lợi nhuận gộp bán hàng và dịch vụ	8,416,540,711	6,306,725,789
6	Doanh thu hoạt động tài chính	298,529,396	1,306,703,837

7	Chi phí tài chính	591,686,031	630,091,711
8	Chi phí bán hàng		204,650,000
9	Chi phí quản lý doanh nghiệp	6,680,267,046	4,725,121,299
10	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	<b>1,443,117,030</b>	<b>2,053,566,616</b>
11	Thu nhập khác	3,095,754,232	3,878,516,811
12	Chi phí khác	1,447,417,840	1,686,333,322
13	Lợi nhuận khác	<b>1,648,336,392</b>	<b>2,192,183,489</b>
14	Lợi nhuận trước thuế	<b>3,091,453,422</b>	<b>4,245,750,105</b>
15	Thu thuế nhập khẩu	981,096,268	1,037,826,072
16	Lợi nhuận sau thuế	<b>2,110,357,154</b>	<b>3,207,924,033</b>
17	Thu nhập trên mỗi cổ phiếu (EPS)	1,593	2,543
18	Cổ tức trên mỗi cổ phiếu (PE - thị giá: 40.000 )	25	18

#### V. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CHỦ YẾU

STT	Chỉ Tiêu	VT	K Báo Cáo 2010	K trước 2009
<b>1</b>	<b>Cấu trúc tài sản</b>	<b>%</b>		
	- Tài sản dài hạn/Tổng Tài sản		20%	18%
	- Tài sản ngắn hạn/Tổng Tài sản		80%	82%
<b>2</b>	<b>Cấu trúc nguồn vốn</b>	<b>%</b>		
	- Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn		63%	69%
	- nguồn vốn chủ sở hữu/Tổng nguồn vốn		37%	31%
<b>3</b>	<b>Khả năng thanh toán</b>	<b>lần</b>		
	- Khả năng thanh toán nhanh		1.04	0.67
	- Khả năng thanh toán hiện hành		1.27	1.19
<b>4</b>	<b>Tỷ suất lợi nhuận</b>	<b>%</b>		
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Tổng Tài sản		4%	6%
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / Doanh thu thuần		5%	7%
	- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế / nguồn vốn chủ sở hữu		11%	19%

#### GIÁ TRỊ SÁCH TÍNH TẠI NGÀY 31/12 CÁN BỘ BÁO CÁO

STT	Chỉ Tiêu	K Báo Cáo 2010	K trước 2009
1	Vốn chủ sở hữu	19,036,295,968	17,048,016,634

	- V n u t c a c h s h u	13,874,790,000	12,613,450,000
	- Th ng d v n c p h n	445,617,017	445,617,017
	- C p h i u q u		
	- C á c q u	1,416,897,751	668,086,762
	- L i n h u n c h a p h a n p h i	2,191,896,699	3,320,862,855
2	Ngu n k i n h p h í v à q u k h á c	216,501,027	17,107,000
	<b>Giá tr s á c h</b>	<b>19,252,796,995</b>	<b>17,065,123,634</b>
	<b>Giá tr s á c h l c p h i u</b>	<b>14,531</b>	<b>13,529</b>

❖ **Nh ng thay i v v n c ô ng**

STT	TÊN C Ô NG	Ngày 12/10/2009		Tính n ngày 31/12/2010	
		SL CP	T I SH	SL CP	T I SH
1	Nhà n c	140.145	11,11 %	154.159	11,11 %
2	H QT, Ban TG , BKS, K toán tr ng	320.470	25,41 %	352.495	25,41 %
3	T ch c trong n c	7.380	0,58 %	8.118	0,58 %
4	Cá nhân trong n c (CB-CNV và ngoài công ty)	660.380	52,35 %	725.230	52,27 %
5	T ch c n c ngoài	48.520	3,85 %	124.421	8,97 %
6	Cá nhân n c ngoài	84.450	6,70 %	23.056	1,66 %
	<b>T NG C NG</b>	<b>1.261.345</b>	<b>100 %</b>	<b>1.387.479</b>	<b>100 %</b>

- ❖ **T ng s c p h i u theo t ng lo i:** c p h i u p h t h o n g .
- ❖ **T ng s trá i p h i u a n g l u h à n h theo t ng lo i:** k h o n g c ó .
- ❖ **S l ng c p h i u a n g l u h à n h theo t ng lo i:** c p h i u p h t h o n g .
- ❖ **S l ng c p h i u đ tr , c p h i u q u theo t ng lo i:** k h o n g c ó .
- ❖ **C t c:** b n g t i n m t v i t l là 10%

**2. Báo cáo k t qu ho t ng s n xu t kinh doanh**

K t qu ho t ng SXKD n m 2010 c th h i n theo p h n Báo cáo k t qu bên d i, c a p h n IV Báo cáo tài chính. Nhìn chung, k t qu ho t ng SXKD n m 2010 t c kh quan theo k ho ch ã ra.

Trong n m 2010 Công ty b nh h ng nhi u do nh ng khó kh n theo tình hình chung c a c n c nh : h u kh ng ho ng k i n h t , tài chính toàn c u ã nh h ng n k i n h t và xu t kh u c a Vi t Nam và Công ty, giá v t t , nguyên v t l i u chính gia t ng liên t c, l ng v n l u t h o n g g p nhi u tr ng i cùng v i l i s u t vay nhân hàng cao ... tuy nhiên k t qu ho t ng SXKD v n kh quan và t c k ho ch mà i h i c ô ng th ng niên 2010 ã ra.

**3. Nh ng t i n b công ty ã t c**

- Công ty CP C khí và Xây dựng Bình Triu c t ch c và ho t ng tuân th theo Lu t doanh nghi p ã c Qu c h i n c C ng hòa Xã h i Ch ngh a Vi t Nam khoá XI k h p th VIII thông qua ngày 29/11/2005. Các ho t ng c a Công ty tuân th Lu t doanh nghi p, các Lu t khác có liên quan, i u l Công ty và quy ch ho t ng. i u l Công ty ã c i h i ng c ông th ng niên 2010 thông qua ngày 08/5/2010 áp d ng i v i các Công ty niêm y t là c s chi ph i m i ho t ng c a Công ty.

- Hi n t i, b máy t ch c c a Công ty là g n nh và ho t ng khá hi u qu . Công ty có 01 T ng giám c i u hành, 01 Phó T ng giám c ph trách s n xu t kinh doanh, 01 Phó T ng giám c ph trách Marketing – PR và Kinh doanh tài chính và các phòng ban v i các ch c n ng nhi m v c th nh sau:

+ Phòng T ch c hành chánh ch u trách nhi m quy t nh v t t c các v n liên quan n ho t ng hàng ngày c a các l nh v c nh : công tác cán b , nhân s , t i n l ng, thi ua, khen th ng, ch chính sách cho ng i lao ng và công tác hành chính qu n tr trong Công ty.

+ Phòng kinh t k ho ch (KTKH) ch u trách nhi m v công tác k ho ch v t t nh : theo dõi, báo cáo t i n s n xu t hàng ngày, so n th o các h p ng kinh t liên quan n công vi c c giao, d trù, cung c p v t t , nguyên nhiên v t li u ph c v cho s n xu t, so n th o và theo dõi vi c th c hi n các d án u t , qu n lý và theo dõi h s xu t nh p kh u hàng hoá c a Công ty. ng th i phòng KTKH ch u trách nhi m v vi c qu n lý m i ho t ng kinh doanh, xu t các quy t nh v chi n l c kinh doanh bán hàng, tính giá và xu t các hình th c thanh toán i v i khách hàng, theo dõi các h p ng bán hàng và xu t các k ho ch s n xu t và mua hàng.

+ Phòng k toán tài chính (KTTC) ch u trách nhi m v vi c h ch toán k toán, t ch c h th ng ch ng t theo úng quy nh c a Nhà n c và tham m u cho T ng Giám c v công tác k toán tài chính, th ng kê.

+ Phòng KCS ch u trách nhi m v vi c ki m tra giám sát theo dõi s n ph m t công o n nguyên li u u vào cho n thành ph m cu i cùng.

+ Các Phân x ng s n xu t ch t o bao g m: phân x ng N1, N3, N4 và các t SX bao g m: T i n, T Phun s n - cát. T t c ch u trách nhi m s n xu t ra s n ph m áp ng nhu c u k ho ch c a Công ty.

### **C c u b máy qu n lý Công ty**

- **i h i c ông:** H C là c quan quy n l c cao nh t c a Công ty, bao g m t t c các c ông có quy n bi u quy t và ng i c c ông y quy n.

- **H i ng qu n tr:** H QT do i h i ng c ông b u ra, là c quan qu n lý cao nh t c a Công ty, qu n lý Công ty g i a 2 k i h i. Hi n t i H QT Công ty có n m (05) thành viên, nhi m k m i thành viên là không quá n m (05) n m.

- **Ban ki m soát:** BKS do i h i c ông b u ra, có nhi m v ki m tra tính h p lý, h p pháp trong i u hành ho t ng kinh doanh và báo cáo tài chính c a Công ty. Hi n t i BKS Công ty g m ba (03) thành viên, m i thành viên có nhi m k không quá n m (05) n m.



- **Ban Tổng Giám đốc:** Ban TG do HĐQT bổ nhiệm, có nhiệm vụ tổ chức điều hành và quản lý mọi hoạt động sản xuất kinh doanh hàng ngày của Công ty theo những chỉ định và kế hoạch của Hội đồng quản trị và những chỉ đạo thông qua. Tổng Giám đốc và các Phó Tổng giám đốc có nhiệm kỳ là không quá năm (05) năm.

- Dự kiến trong tháng 5/2011 sẽ thực hiện năm 2010 tăng 10% bằng tín dụng.

- Trong năm 2011 sẽ tiến hành phát hành cổ phiếu ưu đãi với lãi suất là 40%, trong đó: phát hành cho công nhân hưởng theo lãi suất 37% và phát hành cổ phiếu ưu đãi cho CB-CNV theo lãi suất 3%.

#### **4. Kế hoạch phát triển trong tương lai**

- Duy trì và tăng cường lợi nhuận thực tế là chính

- Đầu tư xây dựng hình thành nên khu phức hợp Trung tâm thương mại, văn phòng cho thuê và khu chung cư, căn hộ trung – cao cấp.

- Đầu tư kinh doanh và khai thác bất động sản và kinh doanh tài chính.

#### IV. Báo cáo tài chính

Các báo cáo tài chính đã được kiểm toán theo quy định của pháp luật về kế toán.

**CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ VÀ XÂY DỰNG BÌNH TRIỆU**

**Báo cáo tài chính**

79/5B Nguyễn Xí, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2010

### **BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2010

<i>Đơn vị tính: VND</i>				
<b>Chỉ tiêu</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>Số cuối năm</b>	<b>Số đầu năm</b>
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>41,034,696,399</b>	<b>45,405,243,454</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>5,246,288,693</b>	<b>5,856,410,101</b>
1. Tiền	111	<b>03</b>	5,246,288,693	5,856,410,101
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>04</b>	<b>17,083,145,606</b>	<b>13,791,982,625</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		18,863,835,590	15,226,136,959
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129		(1,780,689,984)	(1,434,154,334)
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>14,171,882,670</b>	<b>14,191,669,109</b>
1. Phải thu khách hàng	131		8,448,679,781	8,053,685,283
2. Trả trước cho người bán	132		1,327,586,587	722,996,300
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	138	<b>05</b>	4,669,986,302	5,414,987,526
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139		(274,370,000)	-
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>3,723,361,791</b>	<b>9,853,989,132</b>
1. Hàng tồn kho	141	<b>06</b>	3,723,361,791	9,853,989,132
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		-	-
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>810,017,639</b>	<b>1,711,192,487</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		-	-
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	246,058,529
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	<b>07</b>	7,987,207	-
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	<b>08</b>	802,030,432	1,465,133,958

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2010

Đơn vị tính: VND

Chi tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>10,556,548,597</b>	<b>10,030,329,084</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	<b>09</b>	-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>1,556,548,597</b>	<b>757,932,263</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	<b>10</b>	1,486,332,824	687,716,490
- Nguyên giá	222		12,712,110,730	12,586,999,456
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(11,225,777,906)	(11,899,282,966)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
- Nguyên giá	228		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		-	-
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	<b>11</b>	70,215,773	70,215,773
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		-	-
- Nguyên giá	241		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		-	-
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>9,000,000,000</b>	<b>9,000,000,000</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	<b>12</b>	9,000,000,000	9,000,000,000
3. Đầu tư dài hạn khác	258		-	-
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259		-	-
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		-	<b>272,396,821</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	<b>13</b>	-	86,974,821
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Tài sản dài hạn khác	268		-	185,422,000
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>51,591,244,996</b>	<b>55,435,572,538</b>
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A . NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>32,554,949,028</b>	<b>38,387,555,904</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>32,401,532,865</b>	<b>38,134,139,741</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	<b>14</b>	33,000,000	33,000,000

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2010

Đơn vị tính: VND

Chi tiêu	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
2. Phải trả người bán	312		2,479,878,844	2,752,839,130
3. Người mua trả tiền trước	313		5,908,327,312	6,837,431,726
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	<b>15</b>	2,833,062,965	7,054,161,824
5. Phải trả người lao động	315		771,693,366	578,427,594
6. Chi phí phải trả	316	<b>16</b>	-	-
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	<b>17</b>	20,159,069,351	20,861,172,467
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		216,501,027	17,107,000
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>153,416,163</b>	<b>253,416,163</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333	<b>18</b>	3,000,000	103,000,000
4. Vay và nợ dài hạn	334		-	-
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		150,416,163	150,416,163
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		-	-
9. Quỹ phát triển khoa học công nghệ	339		-	-
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>19,036,295,968</b>	<b>17,048,016,634</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>19</b>	<b>19,036,295,968</b>	<b>17,048,016,634</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		13,874,790,000	12,613,450,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		445,617,017	445,617,017
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414		-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		1,107,094,501	(250,681,562)
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		944,732,749	612,646,464
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		472,165,002	306,121,860
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		2,191,896,699	3,320,862,855
11. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421		-	-
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>	<b>430</b>		-	-
1. Nguồn kinh phí	432		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>51,591,244,996</b>	<b>55,435,572,538</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

<b>Chỉ tiêu</b>	<b>Thuyết minh</b>	<b>Số cuối năm</b>	<b>Số đầu năm</b>
1. Tài sản thuê ngoài		-	-
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công		-	-
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược		-	-
4. Nợ khó đòi đã xử lý		-	-
5. Ngoại tệ các loại (USD)		108,788.94	294,494.36
(EUR)		24,311.59	1,378.58
(JPY)		82.00	82.00
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án		-	-

**Người lập biểu****Kế toán trưởng***Lập, ngày 31 tháng 12 năm 2010***Tổng Giám đốc****NGUYỄN HỒNG MỸ HẠNH****PHAN VĂN TRỌNG**

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Năm 2010

Đơn vị tính: VND

Mã số	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
01	1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	20	46,220,419,812	46,465,624,583
02	2. Các khoản giảm trừ	21	-	-
10	3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	22	46,220,419,812	46,465,624,583
11	4. Giá vốn hàng bán	23	37,803,879,101	40,158,898,794
20	5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ		8,416,540,711	6,306,725,789
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	24	298,529,396	1,306,703,837
22	7. Chi phí tài chính	25	591,686,031	630,091,711
23	Trong đó: chi phí lãi vay		193,686,000	401,812,573
24	8. Chi phí bán hàng		-	204,650,000
25	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp		6,680,267,046	4,725,121,299
30	10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		1,443,117,030	2,053,566,616
31	11. Thu nhập khác		3,095,754,232	3,878,516,811
32	12. Chi phí khác		1,447,417,840	1,686,333,322
40	13. Lợi nhuận khác		1,648,336,392	2,192,183,489
50	14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế		3,091,453,422	4,245,750,105
51	15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	26	981,096,268	1,037,826,033
52	16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại		-	-
60	17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp		2,110,357,155	3,207,924,072
70	18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	27	1,593	2,543

Lập, ngày 31 tháng 12 năm 2010

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc

NGUYỄN HỒNG MỸ HẠNH

PHAN VĂN TRỌNG

## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Năm 2010

(Theo phương pháp trực tiếp)

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		48,560,033,484	47,236,525,525
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02		(24,245,022,398)	(26,113,416,086)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(3,471,921,705)	(2,415,889,518)
4. Tiền chi trả lãi vay	04		(3,675,000)	(28,784,880)
5. Tiền chi nộp thuế TNDN	05		(1,309,907,778)	(580,000,000)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		2,424,487,833	1,953,471,726
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(18,536,861,878)	(14,318,102,320)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>3,417,132,558</b>	<b>5,733,804,447</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(1,071,442,500)	(13,582,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		-	570,208,920
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(76,933,575,094)	(12,823,602,242)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		73,305,447,725	12,667,774,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		265,511,039	369,938,950
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>(4,434,058,830)</b>	<b>770,737,628</b>

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

Năm 2010

(Theo phương pháp trực tiếp)

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		-	12,000,000
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		-	(5,371,786,000)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(882,941,500)	-
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>(882,941,500)</b>	<b>(5,359,786,000)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>50</b>		<b>(1,899,867,772)</b>	<b>1,144,756,075</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>5,856,410,101</b>	<b>4,166,692,085</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		1,289,746,364	544,961,941
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>	<b>70</b>		<b>5,246,288,693</b>	<b>5,856,410,101</b>
			-	-
Người lập biểu	Kế toán trưởng		Lập, ngày 31 tháng 12 năm 2010	Tổng Giám đốc

NGUYỄN HỒNG MỸ HẠNH

PHAN VĂN TRỌNG



## V. Kiểm toán công lập

### 1. Nội dung kiểm toán công lập

Công ty TNHH Dịch vụ Tư vấn Tài chính Kế toán và Kiểm toán Phía Nam (AASCS)

Địa chỉ: 29 Võ Thị Sáu, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

### 2. Ý kiến kiểm toán công lập

Số: 29/BCKT-TC

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN

Về Báo cáo tài chính năm kết thúc vào ngày 31/12/2010  
của Công ty CP Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu

**Kính gửi:** Các Cổ đông, Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ VÀ XÂY DỰNG BÌNH TRIỆU**

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu được lập ngày 31/12/2010 gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2010, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2010, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc cùng ngày được trình bày từ trang 06 đến trang 26 kèm theo.

Việc lập và trình bày Báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Tổng Giám đốc Công ty. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về các báo cáo này căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

#### **Cơ sở ý kiến:**

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu công việc kiểm toán lập kế hoạch và thực hiện để có sự đảm bảo hợp lý rằng các báo cáo tài chính không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, các bằng chứng xác minh những thông tin trong báo cáo tài chính; đánh giá việc tuân thủ các chuẩn mực và chế độ kế toán hiện hành, các nguyên tắc và phương pháp kế toán được áp dụng, các ước tính và xét đoán quan trọng của Tổng Giám đốc cũng như cách trình bày tổng quát các báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán của chúng tôi đã đưa ra những cơ sở hợp lý để làm căn cứ cho ý kiến của chúng tôi.

#### **Ý kiến của kiểm toán viên:**

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Cơ khí và Xây dựng Bình Triệu đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính tại ngày 31/12/2010, cũng như kết quả kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ trong năm tài chính kết thúc tại ngày 31/12/2010, phù hợp với chuẩn mực và chế độ kế toán Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan.

TP. Hồ Chí Minh ngày 12 tháng 02 năm 2011

Công ty TNHH Dịch vụ Tư vấn Tài chính  
Kế toán và Kiểm toán Phía Nam (AASCS)  
Tổng Giám đốc

Đã Ký

**LÊ VĂN TUẤN**

CPA số: 0479/KTV

Kiểm toán viên

Đã Ký

**PHÙNG VĂN THẮNG**

CPA số: 0650/KTV

## **VI. Các công ty có liên quan**

### **❖ Tình hình đầu tư vào các công ty có liên quan**

Công ty CP Khí và Xây dựng Bình Triu cùng với các đối tác kinh doanh tiến hành góp vốn thành lập Công ty CP Đầu tư Xây dựng Triu Hùng Gia nhằm thực hiện dự án đầu tư xây dựng khu phố chung cư tại 79/5B Nguyễn Xí, phường P.26, Q. Bình Thạnh, TP. HCM.

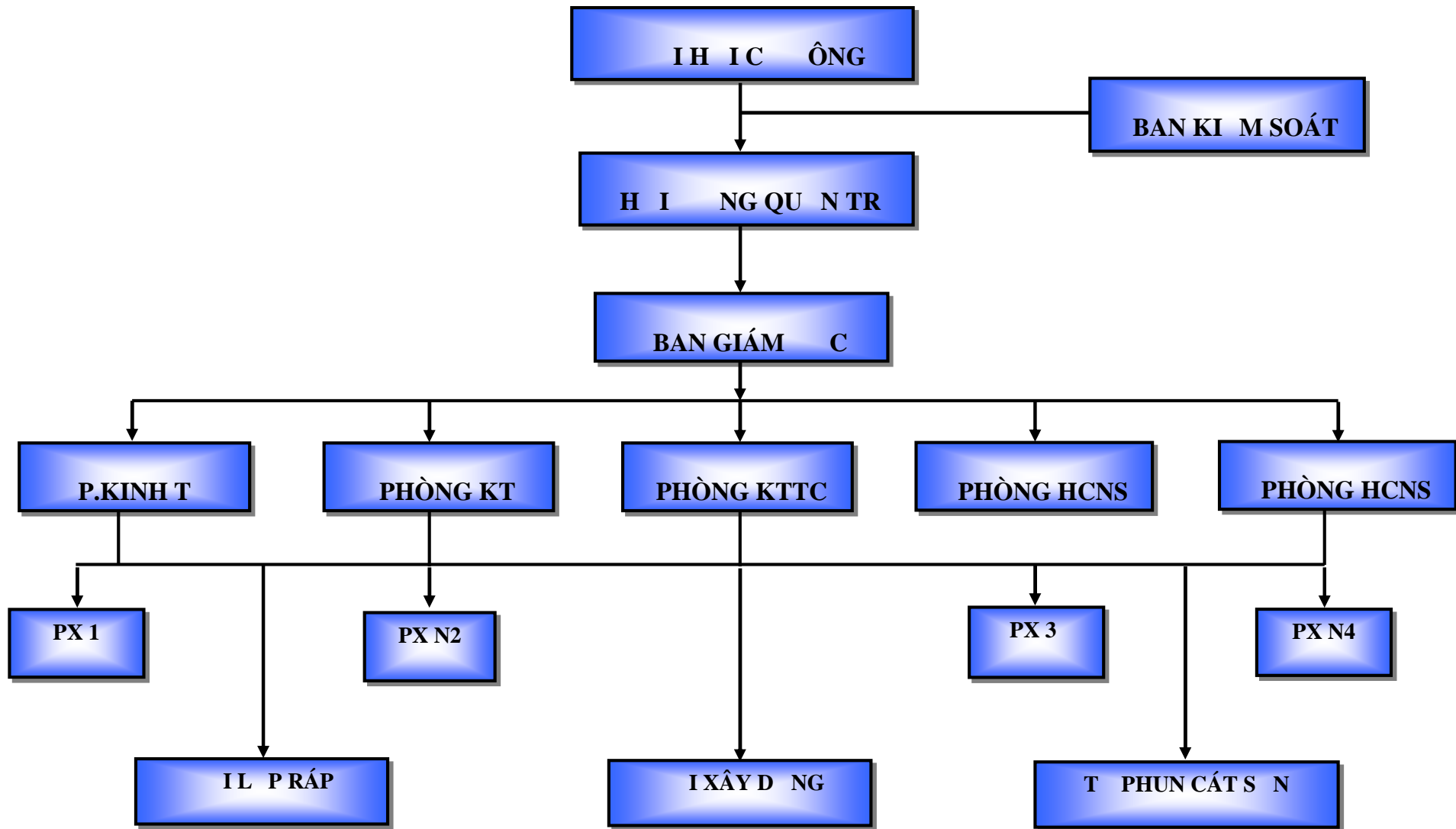
Tổng góp vốn của các thành viên như sau:

+ Công ty CP Khí và Xây dựng Bình Triu:	45%
+ Công ty CP Xây dựng Cotec:	30%
+ Công ty CP Chứng khoán Bản Việt:	18%
+ Công ty CP Đầu tư Xây dựng Phú Hùng Gia:	07%

## **VII. Tổ chức và nhân sự**

### **❖ Cấu trúc của công ty**

S C C UT CH CC A CÔNG TY C PH N C KHÍ VÀ XÂY D NG BÌNH TRI U



❖ Tóm tắt lý lịch của các cá nhân trong Ban chỉ u hành

TT	N i dung	Ô. Phan V n Tr ng TG – UV. H QT	Ô. Tr n Quang Vinh P. TG Mar-PR-KDTC – UV. H QT	Ô. Võ Minh H i P. TG i u hành SXKD	Ô. i nh V n Thi u P. TG i ngo i
1	Gi i tính	Nam	Nam	Nam	Nam
2	Ngày tháng n m sinh	02/02/1959	29/3/1972	02/02/1959	05/05/1959
3	Qu c t ch / Dân t c	Vi t Nam / Kinh	Vi t Nam / Kinh	Vi t Nam / Kinh	Vi t Nam / Kinh
4	CMND/Ngày c p/N i c p	020368871, c p ngày 05/05/2005 t i Tp.HCM	022524382 c p ngày 08/9/2005 t i Tp.HCM	02225385 c p ngày 06/6/2003 t i Tp.HCM	020946805 c p ngày 17/01/1998 t i Tp.HCM
5	Quê quán	Thành ph H Chí Minh	Thành ph Hà T nh	Thành ph H Chí Minh	Thành ph H Chí Minh
6	á ch n i c trú	414 Lê V n S , P.2, Q.Tân Bình, TP. HCM.	95 Th ch Th Thanh, P.Tân nh, Q.1, TP.HCM	79/5 Nguy n Xí, P.26, Q.Bình Th nh, TP. HCM	79/5 Nguy n Xí, P.26, Q.Bình Th nh, TP. HCM
7	S T liên l c	(84-8) 3899 4387	(84-8) 3899 4387	(84-8) 3899 4387	(84-8) 3899 4387
8	Trình VH/ CM	12/12 / K s	12/12 / C nhân	12/12 / K s	12/12 / K s
9	Quá trình công tác	+ T 1983 – nay: Công tác t i Công ty CP C khí và Xây d ng Bình Tri u	+ T 1995 - 2003: Công tác t i Cty Thi t b Ph tùng Sài Gòn.  + T 2003 - 2007: Công tác t i Công ty CP Ch bi n th c ph m Th c.  + T 2007 - nay: UVH QT Cty CP C khí	+ 1983 – nay: Công tác t i Công ty CP C khí và Xây d ng Bình Tri u	+ 1987 – nay: Công tác t i Công ty CP C khí và Xây d ng Bình Tri u

			và Xây dựng Bình Tri u.		
10	Chức vụ hiện nay	U viên H QT kiêm TG Công ty CP C khí và Xây dựng Bình Tri u.	U viên H QT, Phó TG Công ty CP C khí và Xây dựng Bình Tri u.	Phó TG k thu t s n xu t Công ty CP C khí và Xây dựng Bình Tri u.	Phó TG kinh doanh Công ty CP C khí và Xây dựng Bình Tri u.
11	Số CP đang nắm giữ	16.643 cổ phần, chi m 1,20 % V L	110.000 cổ phần, chi m 7,93 % V L.	12.749 cổ phần, chi m 0,92 % V L	8.866 cổ phần, chi m 0,63 % V L
12	Những người có liên quan	Bà Nguyễn Thị Hồng Vân (V): Số cổ phần sở hữu: 1.100 cổ phần, chi m 0,08 % V L	Bà Nguyễn Thanh Hiền (V): Số cổ phần sở hữu: 57.145 cổ phần, chi m 4,12 % V L	Bà Thị Liên Hồng (V): Số cổ phần sở hữu: 770 cổ phần, chi m 0,05 % V L	Không
13	Các hành vi vi phạm PL	Không	Không	Không	Không
14	Các khoản nợ vì công ty	Không	Không	Không	Không
15	Các quy định, mâu thuẫn vì công ty	Không	Không	Không	Không

❖ **Thay i T ng Giám c i u hành trong n m 2010:** không có

❖ **Quy n l i c a Ban TG :**

- Ti n l ng c a Ban TG do H i ng qu n tr quy nh theo úng n i dung h p ng lao ng ã c ký.

- Ti n th ng c a Ban TG do H i ng qu n tr phê duy t sau khi c n c vào k t qu th c hi n SXKD trong n m.

- Quy n l i khác: c h ng các quy n l i v ch th ng các d p L , T t, tháng l ng th 13 ...

- Tr ng h p kiêm nhi m ch c v UV.H QT thì TG s ng h ng m c thù lao hàng tháng t i theo Ngh quy t c a H C ã c thông qua.

❖ **S l ng CB-CNV và chính sách i v i ng i lao ng**

- T ng s lao ng c a Công ty t i th i i m 31/3/2010 là 113 ng i, c c u lao ng theo trình c th hi n trong b ng sau:

Tiêu chí	S l ng	T l
<b>I. PHÂN THEO TRÌNH LAO NG</b>	<b>113</b>	<b>100 %</b>
Trên i h c	01	0,99 %
i h c, cao ng	23	19,81 %
Trung c p, công nhân k thu t	81	71,28 %
Ph thông trung h c	08	7,92 %
<b>II. PHÂN THEO H P NG LAO NG</b>	<b>113</b>	<b>100 %</b>
H p ng lao ng không xác nh th i h n	96	94,05 %
H p ng lao ng ng nh n t 1 - 3 n m	17	5,95 %
H p ng lao ng d i l n m	0	0 %

- **Chính sách i v i ng i lao ng**

+ **Th i gian làm vi c:** Công ty t ch c làm vi c 8 gi /ngày, 6 ngày/tu n, ngh tr a l gi , th i gian làm vi c c a các x ng tr c ti p s n xu t c chia thành 3 ca. Khi có yêu c u v ti n s n xu t, kinh doanh thì nhân viên Công ty có trách nhi m làm thêm gi và Công ty có nh ng quy nh m b o quy n l i cho ng i lao ng theo quy nh c a Nhà n c và ã ng tho áng cho ng i lao ng.

+ **Ngh phép, ngh l , T t**: Nhân viên c ngh l và T t 9 ngày theo quy nh c a B Lu t Lao ng. Nh ng nhân viên có th i gian làm vi c t i Công ty t 12 tháng tr lên c ngh phép 12 ngày m i n m, nh ng nhân viên có th i gian làm vi c t i Công ty ch a 12 tháng thì s ngày c ngh phép trong n m c tính theo t l th i gian làm vi c. Ngoài ra, c 05 n m làm vi c t i Công ty nhân viên l i c c ng thêm 01 ngày phép.

+ **Ngh m, thai s n**: Nhân viên Công ty c ngh m 03 ngày (không liên t c) trong n m và c h ng nguyên l ng. Trong th i gian ngh thai s n, ngoài th i gian ngh 04 - 05 tháng v i ch b o hi m theo úng quy nh do B o hi m xã h i chi tr , còn c h ng thêm 50% l ng theo hi u qu s n xu t kinh doanh c a Công ty.

+ **i u ki n làm vi c**: V n phòng làm vi c, nhà x ng Khang trang, thoáng mát. i v i l c l ng lao ng tr c ti p, Công ty trang b y các ph ng ti n b o h lao ng, v sinh lao ng, các nguyên t c an toàn lao ng c tuân th nghiêm ng t.

#### - **Chính sách tuyen d ng, ào t o**

+ **Tuyen d ng**: Công ty có h th ng quy ch v tuyen d ng ào t o rõ ràng. Công ty tuyen d ng thông qua các ngu n lao ng t các tr ng i h c, Cao ng và Trung h c chuyên nghi p trên à bàn TP.HCM. M c tiêu tuyen d ng c a Công ty là thu hút ng i lao ng có n ng l c vào làm vi c cho Công ty, áp ng nhu c u m r ng s n xu t kinh doanh. Tùy theo t ng v trí c th mà Công ty ra nh ng tiêu chu n b t bu c riêng, song t t c các ch c danh u ph i áp ng các yêu c u c b n nh : có trình chuyên môn c b n, cán b qu n lý ph i t nghi p i h c chuyên ngành, nhi t tình, ham h c h i, yêu thích công vi c, ch ng trong công vi c, có ý t ng sáng t o. i v i các v trí quan tr ng, các yêu c u tuyen d ng khá kh t khe, v i các tiêu chu n b t bu c v kinh nghi m công tác, kh n ng phân tích và trình ngo i ng , tin h c.

+ **Chính sách thu hút nhân tài**: Công ty có chính sách l ng, th ng x ng áng v i c ng hi n ch t xám, c bi t i v i các nhân viên gi i và có nhi u kinh nghi m trong các l nh v c liên quan, m t m t gi chân nhân viên lâu dài, m t khác thu hút lao ng có n ng l c t nhi u ngu n khác nhau v làm vi c cho Công ty.

+ **ào t o**: Công ty chú tr ng vi c y m nh các ho t ng ào t o, b i d ng, c bi t là trình chuyên môn nghi p v và ISO 9001:2000. Công ty c ng t ch c ào t o ngh nghi p và các k n ng cho ng i lao ng thông qua các hình th c ào t o kèm c p, truy n t kinh nghi m trong quá trình làm vi c, g i ào t o bên ngoài. i v i nhân viên m i tuyen d ng, Công ty s t i n hành ào t o nghi p v và t o m i i u ki n thu n l i ng i lao ng s m thích nghi và n m b t c công vi c m i. Ngoài ra, c n c vào nhu c u phát tri n c a Công ty, n ng l c, trình cán b , m c g n bó v i Công ty, Công ty nh ra k ho ch ào t o thích h p, đ i nhi u hình th c: c i ào t o, ào t o t i ch b ng các khoá hu n luy n,...

#### - **Chính sách l ng, th ng, phúc l i**

+ **Chính sách l ng**: Công ty xây d ng chính sách l ng riêng phù h p v i c tr ng ngành ngh ho t ng và b o m cho ng i lao ng c h ng y các ch theo quy nh c a

Nhà n c, h s l ng c xác l p d a trên trình , c p b c và tay ngh c a ng i lao ng, m b o phù h p v i n ng l c và công vi c c a t ng ng i, khuy n khích cán b công nhân viên c a Công ty làm vi c h ng say, góp ph n thúc y phát tri n s n xu t kinh doanh c a Công ty.

+ **Chính sách th ng**: Nh m khuy n khích, ng viên cán b công nhân viên trong Công ty gia t ng hi u qu làm vi c, óng góp cho Công ty, Công ty có chính sách th ng hàng k , th ng t xu t cho cá nhân và t p th . Vi c xét th ng c n c vào thành tích c a cá nhân ho c t p th trong th c hi n công vi c t c hi u qu cao, có sáng ki n trong c i ti n ph ng pháp làm vi c,... Ngoài ra, Công ty còn có ch l ng th ng vào cu i n m, tu thu c vào k t qu SXKD c a Công ty trong n m mà s l ng th ng s t ng gi m t ng ng.

+ **B o hi m và phúc l i**: Vi c trích n p b o hi m xã h i, b o hi m y t c Công ty trích n p úng theo quy nh c a pháp lu t. Công ty th c hi n các ch b o hi m xã h i cho ng i lao ng theo Lu t lao ng và t ch c khám s c kho nh k cho cán b công nhân viên. Ngoài ra, Công ty còn mua b o hi m tai n n 24/24 cho toàn th CBCNV.

+ **T ch c Công oàn, oàn Thanh niên**: Công ty luôn t o i u ki n thu n l i Công oàn và oàn Thanh niên Công ty ho t ng, t o i u ki n cho công nhân viên Công ty c nâng cao i s ng tinh th n và rèn luy n s c kho . Ngoài ra, hàng n m cán b công nhân viên Công ty còn t ch c i ngh mát vào các d p l .

+ **Chính sách u ãi c phi u cho cán b công nh n viên**: Nh m t o s g n bó lâu dài c a cán b công nhân viên v i Công ty và t o ng l c khuy n khích cán b công nhân viên làm vi c, Công ty ã th c hi n chính sách h tr cán b công nhân viên c a Công ty mua c ph n v i giá u ãi khi Công ty chuy n sang Công ty c ph n.

❖ **Thay i thành viên H QT, Ban TG , BKS:**

- Ngày 08/5/2010 i h i c ông th ng niên 2010 ã b phi u thông qua n i dung b u Ông ào Anh Tu n (nguyên TV. Ban ki m soát) làm Tr ng ban ki m soát thay cho Ông inh Ng c Rinh (có n xin thôi ch c Tr ng ban ki m soát) v i t l 100%.

- Ngày 08/5/2010 i h i c ông th ng niên 2010 ã b phi u thông qua n i dung b u b sung Bà Nguy n Th Thanh H ng làm TV. Ban ki m soát.

❖ **Thay i K toán tr ng:** không có.

## **VI. Thông tin c ông và Qu n tr công ty**

### **1. H i ng Qu n tr , Ban ki m soát**

- H i ng qu n tr : s l ng thành viên H QT công ty hi n nay có 05 thành viên, trong ó s thành viên c l p không i u hành là 03 thành viên.

- Ban ki m soát: thành viên Ban ki m soát g m 03 thành viên, trong ó không có thành viên nào kiêm nhi m ch c v i u hành công ty.

### **2. Ho t ng c a H i ng qu n tr**



- Hội đồng Quản trị công ty thể hiện quy chế họp định kỳ hàng tháng, trong năm 2010 đã tổ chức 12 phiên họp thường lệ và triển khai nhiệm vụ do Hội đồng Giao, Ủy ban thể hiện nhiệm vụ, quy định ứng xử và quy định pháp luật, trong đó bao gồm:

+ Ban hành các quy định về các chức năng, chính sách của Hội đồng Quản trị như quy chế công ty, thể hiện tái cấu trúc các phòng ban, cơ cấu nhân sự và định hướng kinh doanh công ty.

+ Chỉ đạo các phòng ban liên quan triển khai thể hiện các dự án kinh doanh trong kế hoạch SXKD năm, đồng thời Hội đồng Quản trị đã chỉ đạo tiếp tục hoàn thiện nội dung thể chế pháp lý liên quan đến việc chuyển đổi công nghệ khu vực đầu tư xây dựng khu phố mới.

+ Chỉ đạo việc SXKD năm 2010 thất thu, mặc dù có những khó khăn do tình hình chung (khủng hoảng kinh tế, tài chính toàn cầu ảnh hưởng đến kinh tế và xuất khẩu của Việt Nam nói chung và Công ty nói riêng; giá trị tài sản, nguyên vật liệu chính giá tăng liên tục...) nhưng kết quả thể hiện về doanh thu, lợi nhuận sau thuế vượt mức kỳ quan.

+ Trượt nợ năm 2010 tăng 10% bình quân năm.

+ Trong năm 2011 sẽ tiến hành phát hành cổ phiếu ưu đãi với lãi suất 40%, trong đó: phát hành cho công nhân hưởng lãi 37% và phát hành cổ phiếu ưu đãi cho CB-CNV tăng 3%.

+ Và rất nhiều hoạt động khác.

### 3. Hoạt động của Ban Kiểm soát:

Ban kiểm soát công ty trong năm 2010 đã thể hiện trách nhiệm và kiểm soát của mình, cụ thể:

- Tham dự tất cả các phiên họp của Hội đồng Quản trị theo dõi và giám sát hoạt động của Hội đồng Quản trị công ty.

- Trưởng Ban kiểm soát đã chỉ đạo các thành viên bám sát tình hình hoạt động của công ty, hàng quý thể hiện kiểm tra các nhân viên hỗ trợ các nhân viên thể hiện công tác hạch toán kế toán ứng quy định đồng thời thể hiện ứng chính sách về người lao động.

- Kiểm tra tham mưu cho Hội đồng Quản trị về tài chính, nhân sự và các chính sách về người lao động, Ủy ban nhân sự công ty luôn hoàn hảo.

- Kiểm tra các Báo cáo tài chính hàng tháng, quý, năm của phòng Tài chính - Kế toán trình khi trình Hội đồng Quản trị đồng thời phê duyệt và ký duyệt kiểm toán nội bộ kiểm toán công ty.

### 4. Thù lao Hội đồng Quản trị, Ban kiểm soát

- Tổng mức thù lao và mức chi phí liên quan cho Hội đồng Quản trị, Ban kiểm soát Hội đồng Quản trị trình công đồng bị quy định thông qua Hội đồng Cổ đông năm 2011 diễn ra tại thành phố Hồ Chí Minh ngày 15/4/2011.

### 5. Tỷ lệ sự phân và thay đổi trong tổng số thành viên Hội đồng Quản trị

TT	Họ và tên	Số lượng CP tính ngày 12/10/2009	Số lượng CP tính ngày 31/12/2010	Thay đổi (10% cổ phiếu trả thưởng CP)

		S CP	%/ T.S CP	S CP	%/ T.S CP	S CP	% thay i
1	Nguyễn Thanh Hoàng	153.250	12,15	168.575	12,15	15.325	0%
2	Hà Thị Quang (chị gái của anh Nguyễn Văn Cường)	140.145	11,11	154.159	11,11	14.014	0%
3	Phan Văn Trường	15.130	1,2	16.643	1,2	1.513	0%
4	Trần Quang Vinh	100.000	7,93	110.000	7,93	10.000	0%
5	Nguyễn Sĩ Trung	33.700	2,67	37.070	2,67	3.370	0%

6. Thông tin về các giao dịch chuyển nhượng cổ phần của các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc của Công ty: Không có.

7. Thông tin về các giao dịch khác của thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc của Công ty: Không có.

8. Thông tin về các giao dịch chuyển nhượng cổ phần của Công ty

TT	Tên công ty	Số lượng CP tính đến ngày 12/10/2009		Số lượng CP tính đến ngày 31/12/2010		Thay đổi (10% cổ tức trả bằng CP)	
		S CP	%/ T.S CP	S CP	%/ T.S CP	S CP	% thay i
1	Công ty Cổ phần Kỹ thuật Xây dựng Hàn Quốc và Việt Nam	48.040	3,8	123.893	8,93	75.853 (trong đó mua thêm 64.590 CP, cổ tức trả bằng CP là 11.263 CP)	5,13

9. Các danh sách chủ sở hữu cổ phần góp vốn

9.1 Cổ phần góp vốn trong Công ty

STT	TÊN CHỦ SỞ HỮU	Tính đến ngày 31/12/2010	
		SL CP	TỈ SH
1	Nhà nước	154.159	11,11 %
2	Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc, BKS, Kế toán trưởng	352.495	25,41 %
3	Thành viên trong Công ty	8.118	0,58 %
4	CB-CNV trong công ty	254.534	18,35 %
5	Cá nhân ngoài công ty	470.696	33,92 %
	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>1.240.002</b>	<b>89,37 %</b>

9.2 Thông tin chi tiết về chủ sở hữu cổ phần góp vốn

a. Cá nhân

TT	Họ và tên	Số KNSH	Địa chỉ liên lạc	Số lượng CP	Tỉ lệ (%)	Những biến động về Tỉ lệ SH CP
1	Lê Thị Cúc	020420362	240 QL 13, P. Hiệp	119.702	8,63	Không có

			Bình Chánh, Q. Th c, TP. HCM			
--	--	--	---------------------------------	--	--	--

**b. T ch c**

TT	H và tên	S KNSH	a ch liên l c	Slg CP	T l (%)	Nh ng bi n ng v t l SH CP
1	T ng Công ty XD Th y l i 4	01/TTg	205 Nguy n Xí, P. 26, Q. Bình Th nh, TP. HCM	154.159	11,11	Không có
2	Công ty CP K thu t XD Hà Qu c và Vi t Nam	411033000007	KS Majectic, s 1 ng Kh i, Q. 1, TP. HCM	123.893	8,93	T 48.040 CP mua thêm 64.590 CP, sau ó nh n 10% (11.263 CP) c t c tr b ng CP

**9.1 C ông góp v n n c ngoài**

**a. Thông tin chi tí t v c c u c ông góp v n n c ngoài**

TT	N i dung	S l ng CP	Giá tr	T l (%)
1	<b>C ông n c ngoài</b>			
	- Cá nhân	23.056	230.560.000	15,63
	- T ch c	124.421	1.244.210.000	84,37
	<b>T ng c ng</b>	<b>147.477</b>	<b>1.474.770.000</b>	<b>10,63</b>

**b. Thông tin chi tí t v t ng c ông l n góp v n**

- Cá nhân: Không có
- T ch c: Theo nh M c b Kho n 9.2 nêu trên.

**TM. H I NG QU N TR**

**N i g i:**

**Ch t ch**

- UBCKNN

- S GDCK Hà N i

- H QT, BKS

- Các c ông

- L u VT, H QT

**NGUY N THANH H O**